

Hejmdal 1971.

af Johan Jørgensen.

Januar.

80 år.

Lørdag d. 2.

Fru Christine Petersen, Velkjær. Mandag.

Cathrine Dorthea Clausen, Østergade, Felsted. Mandag.

70 år.

Eline Jørgensen, Felsted. Tirsdag.

Mandag d. 4. Pensioneret postbud Søren Nielsen, Felsted, fylder 70 år onsdag den 6. januar. Søren Nielsen er født i Felsted, hvor faderen var urmager. I 1924 blev han gift med fru Edith f. Lærche, som med hvem han dannede et godt hjem. I mange år og indtil han sagde op, gik Søren Nielsen post på Sdr. Hostrup ruten og han var velanskrevet i de mange hjem, hvor han hver dag havde sin gang. Søren Nielsen er bortrejst på fødselsdagen.

Mandag d. 11.

47 færre i Lundtoft kommune.

I Lundtoft kommune faldt i oktober kvartal 1970 indbyggertallet med 46 fra 5640 til 5594, viser statistikken, der er optaget over indvånernes samlede flok pr. 1. januar i år.

Der var i oktober kvartal en tilgang på 99, heraf fødte 22, tilflyttere fra indlandet 76 og fra udlandet 1, mens der var en afgang på 145, hvoraf ved dødsfald 15, fraflytning til indlandet 128 og til udlandet 2.

Hjertelig tak for al opmærksomhed ved min fødselsdag. Peter Mikkelsen, Traasbøl.

Hjertelig tak for den store opmærksomhed i anledningen af min 80 års fødselsdag for kort, gaver og besøg fra familie, venner og bekendte. Jens Hokkerup, Tumbøl.

Hjertelig tak for den store opmærksomhed ved min 50 års dag. Johan Thomsen, Stensvang.

Hjertelig tak for al opmærksomhed på min 60 års dag. Asbjørn Clemmensen, Felsted.

Onsdag d. 13.

60 år.

Fru Anni Petersen, Felsted Mark, fredag.

Torsdag d. 14.

80 år.

Fhv. gårdejer Peter Thaysen, Traasbøl ved Felsted, fylder 80 år mandag den 18. januar.

Peter Thaysen er født i Traasbøl, hvor han i mange år med dygtighed drev "Eskjærgård". Efter afståelse til sønnen Viggo, byggede han sig et hus i Traasbøl, hvor han nu bor sammen med sin hustru af andet ægteskab, der stammer fra Røddingegnen. Peter Thaysens første hustru døde i 1940, og sammen med hende havde han 6 børn.

Peter Thaysen har i sin tid været medlem af menighedsrådet.

Lørdag d. 16.

Bryllup.

I dag vies i Felsted kirke damefrisør Marianne Knudsen, datter af blikkenslagermester Egon Knudsen, Felsted, til stud. merc. Hans Fr. Kock, søn af mejerist H. J. Kock, Nybøl.

Bryllupsadresse: Sdr. Hostrup kro.

Tirsdag d. 19.

Noter fra Lundtoft kommunalbestyrelse.

Felsted ungdomsforenings ansøgning om tilskud på 2.600 til 3.000 kr. til dækning af honorar til en fodboldtræner er foreløbig udsat.

Felsted børnehaven har opnået kommunens garanti for et statsgaranteret lån til et beløb af 63.432 kr.

Brandværnet ville hellere have ny sprøjte.

Der opsættes nu en fjernstyret brandsirene i Felsted. Lundtoft kommunalbestyrelse bevilgede på sit møde i går 6.000 kr. til formålet. Derudover skal der betales et kvartårlig abonnement på 60 kr. Brandinspektøren i kommunen, Peter Lausen, anbefalede opsætningen, men derimod anmodede brandværnet i stedet om en ny påhængssprøjte. Den nuværende er omkring 30 år, og desuden synes man, at den hidtidige brandalarmering fungerer udmærket. Borgmester Sv. A. Lauesgaard mente ikke, at de to ting havde meget med hinanden at gøre, hvorefter kommunalbestyrelsen enstemmigt besluttede sig for sirenen.

65 år.

Fru Marie Helene Nissen, Slyngsten ved Felsted, i dag.

Fru Christine Petersen, Skovbøl ved Felsted, onsdag.

Onsdag d. 20.

To bilradioer stjålet.

Fra to vogne, tilhørende Willy Claysen, Lilleskov ved Felsted og hans broder, er stjålet bilradioer. Vognene stod på vejen til Sdr. Hostrup.

Torsdag d. 21.

Tøjet faldt ned på ovnen.

Tirsdag ved middagstid opstod der ild i et daglejerhus til Skovbølgård ved Varnæs. det beboes af Hans Heinr. Jacobsen. Fru Jacobsen havde, da hun forlod huset en timestid hængt tøj til tørre over ovnen, men tøjet var faldet ned på denne og var blevet antændt. Ilden blev hurtigt slukket, men der var sket en del skade i stuen.

Opfordring til mindretallet.

Slesvigsk Parti repræsentant i kommunalbestyrelsen, førstelærer Siegfr. Sass, Felsted, opfordrede mindretallets husstande i kommunen til at hjælpe med, så man kan få Lundtofthallen bygget. Også formanden for Felsted Borgeforening, fuldmægtig Nis C. Jessen, Felsted, gav på foreningens vegne tilsagn om støtte. Som beboer i den vestlige ende er det overordentlig glædeligt, at vi den nye kommune har kunnet samles om byggeriet sagde viceborgmester Børge Diemer.

Fredag d. 22.

75 år.

Fru Tidde Hansen, gift med fhv. gårdejer Johannes Hansen, Felsted, bliver 75 år mandag d. 25. januar. Cathrine Christine Hansen er født Jepsen og stammer fra gården Måling på Skeldemark. Ved giftemålet med Johannes Hansen fra "Midtskov", en anden af Broagerlands kendte gårde, overtog de gården "Nyværk" ved Aabenraa og drev den indtil de for en halv snes år siden afstod ejendommen til en søn og købte hus i Felsted. I hjemmet på Nyværk er opvokset fem sønner og to døtre.

50 år.

Fru Ella Margrethe Klemmensen, Gl. Skovbøl ved Varnæs, mandag.

Lørdag d. 23.

80 år.

Fru Christine Iversen, gift med Fhv. gårdejer Chr. Iversen, Tumbøl ved Felsted, fylder 80 år tirsdag den 26. januar. Christine Iversen er født Nissen og stammer fra Skodsbøl ved Broager. Efter i mange år at have drevet gården på udmærket måde, afstod de den til sønnen Jørgen Iversen, mens de selv flyttede ind i aftægtet ved gården, og her nyder de nu en god livsaften. Foruden sønnen er der en datter, Anne, som er gift med gårdejer Markus Andresen, Tumbøl.

65 år.

Fru Marie Alnor, Traasbøl, tirsdag.

Onsdag d. 27.

60 år.

Dyrlæge Iver Aage Zachariassen, Felsted, bliver 60 år fredag den 29. januar. Iver Aage Zachariassen er gårdmandssøn fra Mølmark på Broagerland. Sin eksamen tog han i 1932 på Landbohøjskolen i København, og året efter startede han praksis i Odense, hvor han blev en special hundeklinik, men også arbejdede for Odense og Omegns Elitekvægavlsforening. I 1940 blev Iver Zachariassen dyrlæge i Tørsbøl og 10 år efter købte han afdøde dyrlæge Winthers praksis i Felsted. Han er kendt som en dygtig fagmand. Hundene har stadig væk hans store interesse, hvilket bl. a. har givet sig udslag i, at han har udgivet bogen "Vore hunde".

Fredag d. 29.

70 år.

Fru Asta Nielsen, gift med husmand J. Nielsen, Grøngrøft ved Felsted, fylder 70 år mandag den 1. februar. Hun er født på Ålborg-egnen, og hendes mand er ligeledes fra Nordjylland. I 1928 kom ægteparret fra Udby til Grøngrøft, hvor de overtog deres husmandsted, som de drev ved fælles hjælp og på dygtigmåde. Jorden er nu bortforpagtet, men de bor stadig på ejendommen. I hjemmet er opvokset 4 sønner, af hvilke to sønner udvandrede til Canada. Asta Nielsen var en af lederne ved staten af husmandshusholdningsforeningen for en snes år siden, og ikke mindst som dens formand har hun gjort en god indsats.

Lørdag d. 30.

70 år.

Fhv. gårdejer Johan Nissen, slyngsten ved Felsted, fylder 70 år tirsdag, den 2. februar. Johan Nissen er født i Slyngsten, hvor han i mange år på udmærket måde drev sin fødegård, indtil han for en halv snes år siden overlod ejendommen til datteren og svigersønnen Asmus Damm. Sammen med sin kone, Marie, født Jacobsen fra Kliplev, flyttede han derefter ind i en nyopført aftægtsbolig ved siden af gården, hvor de tilbringer et velfortjent otium. Foruden den nævnte er endnu to døtre opvokset i hjemmet. Johan Nissen er en vellidt mand på egnen, hvor han er kendt for sit danske sindelag.

Tinglyste skøder.

Lundtoft kommunalbestyrelse på Lundtøft kommunes vegne til bogholder Jens Bundesen, Felsted, 734 Felsted ejerlav, K. kr. 14.674, E. ej vurd.

Februar.

Mandag d. 1.

Guldbryllup.

Fhv. bygmester Thomas Thomsen og hustru, Felstedskov, kan fejre deres guldbrillup torsdag den 4 februar. Thomas Thomsen er født og opvokset i Felstedskov, mens hans hustru Helene Thomsen, stammer fra Blans, men voksede op i Aabenraa. I alle de 50 år har ægteparret boet i Felstedskov, hvor Thomas Thomsen drev byggeforretning, indtil han måtte lægge op på grund af sygdom. Ægteparret, der er venlige og agtede folk, lever nu en stilfærdig og tilbagetrukket tilværelse.

Tirsdag d. 2.

50 år.

Forhenværende mælkehandler Peter Lor. Hansen, Østergade, Felsted, fredag.

Fru Josi Christine Lauritzen, Felstedmark, i dag.

Dødsfald.

Peter Thomsen, Bøgholm. Begraves onsdag kl. 14 fra Felstedkirke.

Fredag d. 5.

Vejindmundingen ved Felsted skal ændres.

Oversigtsforholdene ved Felsted-Graasten-landevejene er blevet endnu dårligere, efter at kørebanen på hovedlandevejen mellem Aabenraa og Sønderborg blev udvidet i sommer.

Det har betydet at billisterne kører hurtigere end man oplevede før udvidelsen.

Hele projektet er anslået til at koste ca. 20.000 kr. Det drejer sig om ca. 1500 kbm. jord, der skal flyttes.

50 år.

Gårdejer Heinrich Asmus Damm, Felsted, mandag.

Tinglyste skøder.

Skifteretsattest som adkomst for Fru Bothilde Lorenzen f. Kunstmann, Østergade, Felsted, til boet efter fhv. gdr. Hans Jørgen Lorenzen, Østergade, Felsted, 224 Felsted ejl., E. kr. 52.000.

Lørdag d. 6.

Knallertkører kvæstet.

Skoleelev Finn Wildenschild, Felstedskov blev ved 22-tiden i aftes kvæstet ved et færdselsuheld i Felsted. En billist, toldvagtimester Carl Otto Møller, Solbakken 21, Graasten havde gjort holdt ved et hus. Da han et øjeblik efter igen kom ud til sin bil, blev han strejft af knallertkøreren, men kom ikke til skade, hvorimod Wilkenschild blev slynget hen af vejen og pådrog sig kvæstelser i hovedet. Han førtes af Falk-Zonen til Aabenraa sygehus.

Mandag d. 8.

60 år.

Fhv. gårdejer Frederik Philipsen, Nørballe, Felsted, bliver 60 år i morgen, tirsdag. Han, der stammer fra Rinkenæs, overtog i sin tid, efter faderen, Dalsgård ved Felsted, og drev ejendommen med dygtighed, indtil han for nogle år solgte den af helbredshensyn. Han købte derefter hus i Nørballe. I ægteskabet er to døtre og to sønner.

Tirsdag d. 9.

Møder.

Tumbøl ringriderforening afholder sin årlige generalforsamling onsdag den 10. februar kl. 20.00 på Tumbøl kro. Dagsorden: 1. Beretning. 2. Regnskab. 3. Valg. 4. Eventuelt.

Bestyrelsen.

Onsdag d. 10.

Brandstationen i Felsted klar om nogle uger.

I løbet af et par uger er den nye brandstation i Felsted klar til brug. Den er opført alene ved frivillig arbejdskraft. Den nye brandstation er bygget i to etager og rummer to garager, redskabs- og fyrrum, depot, mødelokaler med køkken samt toiletter og bruserum. Omkostningerne ved byggeriet er holdt nede på et minimum på grund af frivillig arbejdskraft. Indvielsen af brandstationen falder omtrent sammen med værnets 80 års jubilæum, der fejres den 21. marts. Felsted frivillige Brandværn har de sidste 36 år holdt til i lejede lokaler rundt i byen, og med den nye station vil værnet stå endnu bedre rustet til at klare fremtidens opgaver.

Torsdag d. 11. **Felsted sogns handels- og håndværkerforening** har holdt generalforsamling, hvor det vedtoges at henvende sig til kommunen om snarlig påbegyndelse af ny byggemodning af parcelhusgrunde og at tage spørgsmålet om gadenavne samt husnumre op for Felsted-området. Foreningen har 110 medlemmer oplyste formanden, bygmester P. Jesswein. Kassereren, købmand Peter Petersen, oplæste regnskabet, der viser en kasse- og bankbeholdning på 1508 kr. Samtlige valg til bestyrelsen var genvalg.

Tumbøl friv. Brandværn afholder lottospild fredag den 12. februar kl. 20.00 på Felsted kro. Der spilles om mange fine gevinster plus ekstra gevinst. Hertil indbydes foreningens aktive og passive medlemmer. Venligst Festudvalg.

Lørdag d. 13.

80 år.

Fru Emma Nielsen, Gråstenvej, Felsted, fylder 80 år onsdag den 17. februar. Hun er født Schwarzdts og stammer fra Toftlund. For fem år siden døde hendes mand, arbejder Viggo Nielsen. Fru Nielsen, der er et stilfærdigt hjemmemenneske, har boet i Felsted i over 45 år. Der er to døtre som begge er gift, den ene bor i København, og den anden datter er gift med Kurt Jacobsen, søn af bagermester Jacobsen, Vestergade i Aabenraa, hos hvem fødselsdagen holdes.

Mandag d. 15.

Nyt autoværksted bygget i Felsted.

Lørdag indviede mekaniker Chr. A. Petersen, Felsted, sit nye, store autoværksted i den østlige udkant af Felsted by. Samtidig med indvielsen optog han sin søn, Leif Petersen, som medindehaver og fejrede selv 35 års forretningsjubilæum. Chr. A. Petersen har i mange år drevet sin forretning overfor mejeriet, men udviklingen har gjort det nødvendigt at udvide, og da der ikke var plads til større udvidelse på det gamle areal, købte Chr. A. Petersen grunden, der ligger i trekanten ved Østergade og Aabenraa-Sønderborg-vejen. Byggeriet er på i alt 480 kvm, heraf er de 100 kvm kælder. Foruden det nye værksted har Chr. A. Petersen bygget privatbolig ved siden af. Byggeriet er udført af bygmester Peter Jesswein, Felsted, og lokale håndværkere. Chr. A. Petersen og søn er det eneste med selvstændigt autoværksted og servicestation i Felsted by. Der var i dagens anledning mødt mange gratulanter op.

Tirsdag d. 16.

Noter fra Lundtoft.

Lundtoft kommunalbestyrelse underskrev i går et gældsbevis for en kassekredit i Sparekassen Sønderjylland på 1.000.000 kr. Beløbet skal dække udgifterne i forbindelse med udvidelsen af Felsted Centralskole. Renten er på 10½ pct.

Kommunalbestyrelsen vil søge at få en ordning med Felsted kro, således at skolebørn, der skal med bussen, igen kan stille deres cykler og knallerter i kroens port. Den har i nogen tid været lukket og cykler og knallerter har derfor været til stor gene for trafikken.

Teknisk Udvalg fik bemyndigelse til at indkøbe af vejskilte til de allerede navngivne gader i kommunen og husnumre som der pålægges husejerne at opsætte. Udgiften til husnumrene skal afholdes af husejeren selv.

For at kommunen kan udføre mere vejarbejde selv, fik teknisk udvalg i går bemyndigelse til at indkøbe en ny traktor til 28.990 kr. samt en vogn til knap 10.000 kr.

Onsdag d. 17.

60 år.

Gårdejer Hans Jørgensen Staugaard, Tumbøl Søndermark, der i morgen, lørdag, fylder 60 år, driver to gårde, dels ejendommen, hvor han og hans hustru bor, dels sin fødegård, som han har overtaget efter en broder. To sønner bistår med driften af de to ejendomme. Staugaard er anderkendt som en meget dygtig landmand, der gælder både markbrug o husdyrbrug. Foruden de to sønner, hvoraf den ene er gift, er der en datter. Hans Staugaards mor, der er 82 år, nyder en dog alderdom i aftægtsbygningen ved gården på Felstedmark.

Torsdag d. 18.

70 år.

Fru Marie Bothilde Hansen, Østergade, Felsted, der for tiden er patient på Aabenraa sygehus, fylder i dag 70 år. Fru Marie Hansen er født i Felsted og datter af daværende gæstgiver Kjær. Hun mistede sin første mand under verdenskrigen 1914 – 18, men senere giftede hun sig med mejeribestyrer H. P. Hansen, Felsted. For ca. 17 år siden blev fru Hansen enke igen. Hun har i omkring 40 år drevet en manufakturforretning i Felsted, som hun for nogle år siden bortforpagtede og som nu er nedlagt, idet Sparekassen Sønderjylland for nylig har indrettet sin lokale filial her.

Fredag d. 19.

Møder.

Felsted Borgerforening afholder generalforsamling tirsdag d. 23. februar kl. 20.00 på Felsted kro.

Dagsorden ifølge lovene.

Bestyrelsen.

Lørdag d. 20.

Dødsfald.

Enkefru Helene Staugaard, f. Matthiesen, Felsted mark, er i går afgået ved døden 82 år. Helene Staugaard, der var født Mathiesen, blev 1910 gift med gårdejer Jørgen Staugaard, Felstedmark, der døde for en årrække siden. Gården er overtaget af sønnen Hans Staugaard, Tumbøl Søndermark, der driver den sammen med ejendommen der. Afdøde blev ved genforeningen formand for sygeplejerforeningen i Felsted og bestred dette hverv i adskillige år. Hun har været medlem af bestyrelsen for husholdningsforeningen. I en årrække boede hun i et aftægtshus ved gården på Felstedmark. Helene Staugaard efterlader foruden den nævnte søn endnu en søn, Jørgen Staugaard, Asserballeskov. Endvidere tre døtre, en gift med gårdejer P. Greisen, Nørballe, de to andre bor på Sjælland. Begravelsen foregår på onsdag kl. 14 ved Felsted kirke.

Mandag d. 22.

Dyr.

1 SDM kællekvie sælges. God græsmark ønskes til leje for sommeren.

Holger Thaysen, Tumbøl, telefon (046) 8 52 46.

Tirsdag d. 23.

75 år.

I morgen, onsdag, fylder fhv. gårdejer Nis Chr. Sørensen, Traasbøl, 75 år. Nis Chr. Sørensen var i nogle år formand for DSK, og han har haft en række andre hverv, således som medlem

af repræsentantskabet for Graasten Andelsslagteri. Han er født i Kliplev, var på højskole i Børkop og blev forvalter på herregården Kiding. Han deltog i første verdenskrig og giftede sig med Marie Nicolaisen fra Bovrup og købte gården "Vesterlund" i Traasbøl, som siden blev overtaget af eneste søn, Bertram Sørensen. Nis Chr. Sørensen er levende optaget af forholdene i grænselandet, og bidrager af og til, også her i bladet, med indlæg til belysning af udviklingen.

50 år.

Arbejdsmand Conrad J. Ravn, Østergade, Felsted, torsdag.

Onsdag d. 24.

Ny boring i Tråsbøl.

Tråsbøl vandværk har på en generalforsamling vedtaget i løbet af indeværende år at foretage en ny boring efter vand. Værket har kun en boring, hvorfra vandet hentes op, og i en katastrofesituation er det for lidt, ligeledes også, hvis der skulle indtræffe et eller andet uheld med den forhåndenværende boring.

Værkets formand, Lorens Jacobsen, Tråsbøl Mark, aflagde beretningen og oplyste, at vandværket har haft et godt år i 1970. Der er 40 andelshavere med 125 personer som forbrugere, og vandafgiften betales fortsat efter system, at der betales pr. person og efter bilvask. Valgene til bestyrelsen var genvalg.

Torsdag d. 25.

50 år.

Fru Erna Kathrine Jensen, Esked, Ny Skovbøl ved Varnæs, lørdag.

Marts.

Mandag d. 1.

Hjertelig tak for venlig opmærksomhed ved vort bryllup.

Mona og Knud Larsen, Tumbøl.

Tirsdag d. 2.

"Marias uro" i Felsted kirke.

Olav Hartmann's kirkespil "Marias uro" opføres i morgen aften, onsdag, i Felsted kirke.

Det er Felsted menighedsråd, der står bag arrangementet, hvortil der er fri adgang, men menighedsrådet håber, at publikum vil støtte aftenen med mindre bidrag.

Det er Sønderjysk Forsøgsscene der opfører det svenske kirkespil.

Guldbryllup.

Fhv. landmand Heinrich Nicolaus Petersen og hustru Bothilde Marie, Tumbøl ved Felsted, i morgen, torsdag.

Heinrich Petersen stammer fra Genner og bliver i næste måned 74 år, mens guldbruden, født Hamann, er fra Løjt Kirkeby. Hun fylder 71 sidst i april. Ægteparret drev i mange år en landbrugsejendom ved Dybvighovedvej i Løjt Kirkeby, og ved siden af var Heinrich Petersen mælkekusk til Løjt mejeri for Dybvighovedruten. Han var i sine yngre år også en tid medlem af Løjt sogneråd og i den lokale husmandsforenings bestyrelse. I 1964 solgte parret ejendommen til en slægtning og købte huset i Tumbøl. Begge har været dygtige og flittige folk. Guldbrudeparret har tre døtre, der alle bor i Odense.

Lørdag d. 6.

Bryllup.

I dag vies i Felsted kirke familievejleder Anne Cathrine Jørgensen, datter af gårdejer Niels Jørgensen, Slyngsten ved Felsted, til stud. tech. Tage Wulff, søn af bagermester Heine Wulff, Møgeltønder. – Bryllupsadresse: Holbøl Landbohjem.

Torsdag d. 11. **69-årig forbrændt ved gasekspllosion i Tumbøl i morges.**

Den 69-årige fru Anna Grube, Tumbøl Mose, blev i morges forbrændt ved en gasekspllosion. Hun var stået op for at få en kop kaffe, og eksplosionen skete, da hun tændte for gasapparatet. Der gik ild i hendes klæder og hår, men hun kunne behandles ambulantly hos læge Jacobsen i Felsted. Ilden bredte sig til loftet i køkkenet og fru Grubes svigerdatter, der bor i nærheden og som var blevet alarmeret ved eksplosionen, sendte bud efter Felsted frivillige Brandværn, der hurtigt fik ilden nedkæmpet.

Mandag d. 15.

50 år.

Landpostbud O. Christensen, Svejrup ved Bovrup, fylder 50 år i dag den 15 marts. Ove Christensen, der er født i Varnæs, er vellidt på ruten, som han har passet i ca. 25 år. Ove Christensen er ivrig hjemmeværnsmand, han har tjent sig op gennem graderne og er nu kompagnichef for Felsted-distriktet.

70 år.

Fru Marie Cathrine Frost, gift med fhv. landmand Hans Peter Frost, Tumbøl ved Felsted, bliver 70 i dag den 15. marts. Hun er født i Mommark på Als, og ægteparret kom i 1924 til Tumbøl, hvor de købte det landsted, som de drev med dygtighed, indtil det eneste barn Hans Frost, overtog jorden, som han driver sammen sin egen ejendom og maskinstation, beliggende lige overfor, mens forældrene stadig bor i det gamle hjem.

Felsted Husholdningsforening.

Mandag den 15. marts kl. 20.00 i Felsted kro: Foredrag ved højskolelærer Oscar Haarder, Rinkenæs Højskole. Emne: "Israel og dets arabiske naboer".

Udstillingen af arbejde fra vinterens sykursus kan ses fra kl. 19.00.

Bestyrelsen.

Tirsdag den 16. marts kl. 20.00 lystspil på Felsted kro. Vi gentager succesen fra to aftener i Klipleve med salen fyldt: til sidste plads. – Nu giver vi Dem chancen for at opleve "DEN SPANSKE FLUE" som er et stykke, man kan fornøje sig over.

Felsted sogns Handels- og Håndværkerforening. Felsted Borgerforening.

Tirsdag d. 16.

60 år.

Fru Helene Andersen, skomagemester P. Andersens hustru, Felsted, fylder 60 år i morgen, den 17. marts. Fru Andersen er ud af den kendte gårdmandsslægt Eskildsen fra Felstedskov. Igennem årene har hun været sin mand en god medhjælper i butikken, en gæstfri husmor og en god mor for ægteparrets søn.

Noter fra Lundtoft.

Vejmand Peter Christensen, Traasbøl, fik i går i kommunalbestyrelsesmødet i Lundtoft bevilget afsked fra 1. juni i år på grund af alder.

Lærer P. Kjærgaard, Felsted, fik bevilget et to ugers studieophold i Paris samt en vikar i de to uger, han er fraværende. Rejseudgifterne, kursusafgift og logi vil beløbes sig til 1199 kr.

Lærerinde Birthe Beck, Felsted, fik bevilget kørselsgodtgørelse for deltagelse i kursus i Haderslev og Sønderborg.

Efter afstemning fik 3. klasse på Felsted Centralskole bevilget 460 k. – Pengene skal bruges til en bustur med en jævnaldrende klasse fra Allingaabro skole, der kommer på besøg sidst i marts.

Torsdag d. 18.

Dødsfald.

Fhv. smedemester Chr. Jacobsen, Skovbøl ved Varnæs er død, 85 år gammel.

Chr. Jacobsen, der var født i Bovrup, drev i mange år med stor dygtighed sin virksomhed i Skovbøl, indtil han afstod den til sønnen, smedemester Lorens Jacobsen, og sammen med sin hustru flyttede ind i ejendommens aftægtsbolig. Hun døde for godt 15 år siden, og den gamle smed fik derefter en god pleje hos sønnen og svigerdatteren.

Foruden Lorens efterlader Chr. Jacobsen datteren Mimi, som er gift med gårdejer Knud Tang Petersen, Felsted Mark og sønnerne Hans, der bor i Bredebro og tidligere var bestyrer af det nu nedlagte Højtoft Mejeri, samt Mathias, der er bosat i Australien.

Begraves fredag kl. 14 fra Felsted kirke.



Manden, der stavede til Felsted, har vist haft en lille én på, eller også har han sparet på malingen i disse far vort land så trange tider. — Vejskiltet står på „minutvejen“ Aabenraa-Sønderborg



Afbændingen var ikke anmeldt. * Der opstod fredag eftermiddag brand hos autoophugger Hønsb, på 8000. De frivillige Brandværene kom i aktion. Autoophuggeren havde intet brande møde af de gamle biler af, men havde ikke anmeldt det, og da det ikke er første gang, kunne politiet rapport. Billedet viser brandmand på pladsen

Fredag d. 19.

Brandværnsjubilæum.

Felsted frivillige Brandværn holder i morgen 80 års jubilæum, og samtidig indvies den nye brandstation. Der er middag på Felsted Kro, hvor brandkaptajn, mekaniker Chr. A. Petersen, beretter om værnets virke.

Felsted friv. Brandværn indbyder alle interesserede til at bese den nyopførte brandstation i Felsted lørdag den 20 marts 1971 fra kl. 15.00 – 17.00.

Mandag d. 22.

7.500 kr. stjålet i Traasbøl.

Lørdag eftermiddag blev der stjålet 7.500 kr. fra Christian Clausen, Traasbøl. det skete, mens Clausen mellem kl. 16 og 17 var i stalden. Tyvene var kravlet ind gennem et vindue og havde fra et chatol taget pengene, der var i 500-kronesedler.

Lørdag d. 27.

Nyvalg i ungdomsforeningen.

På generalforsamlingen i Felsted ungdomsforening sagde formanden, kontrolassistent Hans Ejnar Lassen, Felsted, at trods svigtende interesse har foreningen dog haft en lille medlems fremgang. Tallet er steget med 20 til i alt 140 medlemmer. Efter formandens beretning aflagde udvalgsformændene beretning. Bedste resultat blev opnået i badminton-afdelingen, hvor foreningens serie IV-hold fra næste sæson spiller i serie III. Lærer Søren Mortensen, Felsted oplæste regnskabet, der balancerer med 13.372 kr. og viser en kassebeholdning på 2.254 kr. Formanden samt næstformanden lærer Peder Kjærgaard, Felsted, ønskede ikke genvalg til bestyrelsen. Derpå nyvalgte fuldmægtig Jens Bondesen og repræsentant Kaj Schmidt, begge Felsted. Bestyrelsen vil senere konstituere sig med ny formand og næstformand.

Tirsdag d. 30.

70 år.

Fru Amanda Roost, enke efter sadelmagermester H. C. Roost, Graastenvej, Felsted, bliver 70 torsdag den 1. april. Fru Roost, der stammer fra Tråsbøl, har været enke siden 1957, og forretningen videreføres nu af en søn, Nis Roost.

Tinglyste skøder.

Statshusmand Peter Lorenzen til landmand Svend Aage Kjær, Vester Sottrup, 130 Traasbøl ejerlav, Felsted sogn, K. kr. 165.000, E. kr. 115.000.

Statshusmand Alfred Nielsen til slagtemester Arnold Haltkøller, Ulkebøl, 124 Traasbøl ejerlav, Felsted sogn, K. kr. 50.000, E. ej vurderet.

Onsdag d. 31.

70 år.

Fhv. murer Richard Rathje, Tumbøl ved Felsted, bliver 70 år fredag den 2. april. Rathje, der stammer fra Kaagmaj ved Egernsund, var son ung ved landbruget, men kom senere i murelære hos bygmester Jens Hokkerup i Tumbøl, hvor han arbejdede i ca. 25 år. En tid havde han også egen virksomhed, ligesom han har været ansat hos flere byggefirmaer på egnen, og ved siden af har han drevet et mindre landbrug i Tumbøl.

Rathje har også fået tid og energi til at passe flere offentlige hverv, bl. a. indenfor skolekommissionen og menighedsråd. For en halv snes år siden måtte han imidlertid lægge op af helbredshensyn. I hjemmet er opvokset fem børn, af hvilke en datter er gift med maskinbygger Bach på Lundsbjerg og en anden med snedker Frits Clausen, Røllum.

Dødsfald.

Den kendte lokalhistoriker, fhv. væver Thomas Kaufmann, Bovrup er i nat død i sit hjem, 94 år gammel. Afdøde voksede op i Felsted. Som ung var han med i arbejdet i Den nordslesvigske Vælgerforening, hvis tilsynsråd han var medlem af. Blandt de bøger han har udgivet, er den sidste ”Den onde herremand på Ladegård”. Det er en hjemstavnsfortælling, der var og stadig er meget læst. De senere år fik Thomas Kaufmann en omhyggelig pleje af sin svigerinde, Fru Marie Kaufmann. Afdøde var ugift.

April.

Torsdag d. 1

70 år.

Fru Cathrine Festersen, gift med fhv. gårdejer Peter Festersen, Hybjerg ved Felsted, bliver 70 år mandag den 5. april. Fru Festersen, der er et stilfærdigt og beskedent menneske, er født Hess og stammer fra Oksbøl på Als. Ægteparret har på udmærket måde drevet gården, indtil sønnen Nicolaj Festersen overtog den, men forældrene bor stadig på ejendommen. Foruden er der en søn, som er købmandsuddannet og bosat udensogns.

60 år.

En kendt kvinde på Felsted-egnen fru Cecilie Staugaard, gift med gårdejer H. J. Staugaard, Tumbøl Søndermark, fylder 60 år mandag den 5. april.

Cecilie Staugaard er født Struck og stammer fra det gamle Kværs sogn. Hun er et meget virksomt og livfuldt menneske og har i en årrække med stor dygtighed beklædt posten som formand for Felsted Husholdningsforening. Ægteparret driver på udmærket måde to gårde, nemlig hans fødehjem på Felsted Mark, som tidligere en bror har haft, samt den ejendom, hvor de bor.

Lørdag d. 3.

Dagens marked.

Konfirmationshabit og en Philips højtaler, som ny, til salg.
Henv. J. Erichsen, Felstedskov, telefon (046) 8 52 95.

Mandag d. 5.

Tinglyste skøder.

Lundtofte kommune til tømremester Peter Hansen, Felsted, 736 Felsted, Felsted ejerlav og sogn. K. kr. 13.288, E. ej vurderet.

Tirsdag d. 6.

Bryllup.

Påskelørdag vies i Felsted kirke ekspedient Lisa Rieder, datter af arbejdsmand Chr. Rieder, Tumbøl, til Offsetkopist Hans Kurt Larsen, søn af chauffør Wilhelm Larsen, Ålborg.
Bryllupsadresse: Sdr. Hostrup kro.

Onsdag d. 7.

75 år.

Fhv. tømremester Marius Jørgensen, Østergade, Felsted, fylder 75 år i dag, onsdag.
Han stammer fra egnen omkring Horsens, men har i mange år drevet tømrværksted i Nørballer ved Felsted, indtil han for nogle år siden flyttede til Felsted sammen med sin hustru. I tidens løb har Marius Jørgensen beklædt en række tillidshverv, bl. a. har han været formand for teknisk skole i Felsted, tillidsmand i Aabenraa Amts Mesterforening, han har siddet i svendekommissionen og har endvidere været medlem af Felsted sogneråd.
I ægteskabet er en søn, der er læge på Sjælland.

60 år.

Pensionist Jørgen Jensen Høeg, Ellehus, Slyngsten ved Felsted, landfredag.

50 år.

Fru Anne Christine Christensen, Velkjær ved Felsted, påskelørdag.

Onsdag d. 14.

80 år.

Fru Christine Marie Møller, enke efter murer Chr. Møller, Graastenvej, Felsted, fylder 80 år fredag den 16. april. Fru Møller er født i Nybøl ved Hjordkær, hvor ægteparret boede igennem mange år. Manden døde for 12 år siden. Da sønnen Rasmus overtog forpagtningen af Felsted kro, flyttede moderen med og var ham en god hjælp. Da forpagtningen ophørte til juni sidste år, flyttede de til deres nuværende adresse.

Guldbryllup.

Fhv. landmand Peter Hansen og hustru, Anne Marie, Vårbjerg ved Felsted, torsdag.

Fredag d. 16.

Felsted vandværk skal udbygges.

Felsted vandværk har holdt ordinær generalforsamling på Felsted kro, hvor formanden, gårdejer Hans Christensen, i sin beretning oplyste, at man står foran en udbygning af vandværket med et lukket filter samt to pumper. Der har i 1970 været en tilgang af 18 nye tilslutninger, så det samlede antal nu er 205.
Regnskabet balancerede med kr. 41.287 og udviste et driftoverskud på kr. 8.803.
Genvalgt til bestyrelsen blev formanden og installatør J. Møller.
Som revisor nyvalgte styrmand Kofoed Andersen i stedet for fuldmægtig Nis Jessen, der ikke ønskede genvalg.

Man vedtog med virkning fra 1.juli 1971 at forhøje tilslutningsafgiften fra 550 kr plus moms til 700 kr. plus moms.

Lørdag d. 17.

Tinglyste skøder.

Gdr. Hans Jørgen Hansen, Felsted til gdr. Heinrich Johansen Mau, Felsted, 609 Felsted ejerlav, E. ej vurderet.

Lundtoft Kommune til lærer Vagn S. Nielsen, Felsted, 704 Felsted ejerlav, K. kr. 12.960, E. kr. 6.000.

Ny formand.

Felsted Ungdomsforenings bestyrelse har konstitueret sig med fuldm. Jens Bondesen som ny formand, mens Kaj Schmidt valgtes som ny næstformand. På posterne som kassere og sekretær fortsætter hhv. S. Mortensen og Søren Holm Rasmussen. Det blev på mødet vedtaget, at kontingentet fremtidigt skal betales over giro.

Mandag d. 19.

Tinglyste skøder.

Skifteretsattest som ankomst for fru Ingeborg Dorthea Hansen, Aabenraavej, Felsted, i boet efter bygmester Hans Peter Hansen, Felsted, 495 Felsted ejerlav og sogn. E. kr. 155.000.

70 år.

Husmand Hans Friedrich Benzen, Tombøl ved Felsted, onsdag.

50 år.

Snedker Kristian M. M. Hylleborg, skolehjemmet Grøngrøft ved Graasten, onsdag.

Blandede.

Forårsharvning udføres, Martin Kohls, Felstedskov, tlf. (046) 8 02 59.

Pløjning og harvning udføres. H. Lauritzen, Felsted Mark, tlf. (046) 8 53 46.

Onsdag d. 21.

Noter fra Lundtoft.

Kommunalbestyrelsens møder blev fastsat til den tredje mandag i hver måned.

Sygeplejevognen, der køres af søster Maren Hansen, Felsted, skal udskiftes. Det blev besluttet at købe en ny Austin 1100.

Aabenraa Landboudoms bestyrelse har konstitueret sig med Jes Lassen, Tastegård, som formand, Peter Johansen, Bjerndrupmark som næstformand, Jane Larsen, sekretær og Margit Sørensen, kasserer.

Mandag d. 26.

Fodbold for damer i Felsted.

Tirsdag den 27. april kl. 19.00 starter på Felsted stadion fodboldtræning for alle interesserede damers vedkommende. Alle kan deltage fra over 18 år. Mangler De lidt kondition er chancen altså der nu. Felsted ungdomsforening.

Tinglyste skøde.

Mekanikermester Christian A. A. Petersen, Felsted, til smedemester Christian A. Jensen, Felsted, 175 – 335 – 546 Felsted ejerlav, K. kr. 100.000, E. kr. 85.000.

Onsdag d. 28.

60 år.

Fru Anna Cathrina Christiansen, gift med Chr. J. Christiansen Velkjær, Felsted, fylder 60 år den 30. april. Hun er født Petersen og stammer fra det tidligere Felsted sogn, mens manden er fra Bovrup. Fru Christiansen er kendt som en dygtig og hjælpsom husmor.

Torsdag d. 29. **Pensionister fra Lundtoft kom iaftes hjem fra Mallorca.**

24 glade pensionister fra Lundtoft kommune vendte i aftes hjem fra en otte dages ferie på Mallorca. Det blev en uforglemmelig oplevelse for deltagerne, hvoraf den ældste var en mand på 87 år, Niels Nielsen, Felsted, og selv han klarede med bravour strabadserne og deltog i de daglige udflugter til øens mange seværdigheder. Deltagerne betalte selv rejse, hotelophold m. m. på den spanske ø. Initiativtager og leder af turen var Lundtoft kommunes omsorgsleder, Fru Misse Jacobsen, Skovbøl, der oplyser til Hjemdal, at det gik helt over forventning, og at man agter at gentage ferierejsen til næste år. Flere af deltagerne har allerede erklæret, at de agter at tage med igen, og så høj var stemningen på hjemturen fra Billund i aftes, at der blev sunget næsten uafbrudt.

50 år.

Fru Else Helene Knudsen, Østergade, Felsted, i dag.

Maj.

85 år.

Lørdag d. 1.

Fru Marie Sørensen, gift med fhv. gårdejer Nis Chr. Sørensen, "Vesterlund", Tråsbøl ved Felsted, fylder 85 år tirsdag den 4. maj. Marie Sørensen er født Køcks og stammer fra Bovrup. Hendes første mand, gårdejer Andreas Nicolajsen, Tråsbøl, faldt i første verdenskrig, og, og i 1921 blev hun gift med Nis Chr. Sørensen. Fra første ægteskab er der to døtre, Ingeborg, gift med fhv. gårdejer Jes P. Lassen, Kobbølberg ved Kværs, nu Kværs by, og Cathrina, enke efter gårdejer Peter Nissen, Tumbøl Søndermark, nu boende i Felsted by. I sit andet ægteskab har fru Sørensen en søn, Bertram, som i 1950 overtog ejendommen, hvor forældrene nu bor på aftægt. Fødselaren er meget åndsfrisk, ivrigt beskæftiget med husholdning og håndarbejde, og hun følger også interesseret tidens tildragelser gennem aviser og radio.

Tirsdag d. 4.

50 år.

Smedemester Johan Matzen, Tumbøl, onsdag.

Lørdag d. 8.

75 år.

Fru Anna Cathrine Wrang, gift med skræddermester H. Wrang, Østergade, Felsted, fylder 75 år, torsdag den 13. maj. Hun, der er født Poulsen og stammer fra det tidligere Felsted sogn, har igennem årene været sin mand en god hjælp og er kendt som et venligt menneske.

Bryllup.

I dag vies i Felsted kirke Christine Marie Thomsen, datter af pensionist Markus Thomsen, Felsted, til salgschef Uwe Stawski, Bovrup, søn af kommunalarbejder Fr. Stawski, Aabenraa.

Mandag d. 10.

Dødsfald.

Fhv. gårdejer Chr. Christensen, Tombøl, er efter længere tids sygdom død på Aabenraa sygehus, 69 år. Afdøde, der var født i Felsted, drev i en årrække med dygtighed gården på Felsted Mark, indtil han afstod den til sønnen Aage og sammen med sin hustru Christine, f. Danielsen, ligeledes fra Felsted, flyttede han derefter til Tombøl. Chr. Christensen, der var en vellidt mand på egnen, efterlader foruden sin hustru og den nævnte søn endnu en søn, H. C., som er lærer i Tandslet på Als, og en datter, som er gift i Aabenraa. Begraves tirsdag kl. 14 fra Felsted kirke.



Onsdag d. 12.

Kontrollforeninger sammenlagt.

Felsted-Sdr. Hostrup kontrollforening er nu en realitet. Sammenlægningen af de to foreninger blev enstemmigt vedtaget på en ekstraordinær generalforsamling i aftes på Sdr. Hostrup kro. Den nye forening har 68 medlemmer. Formand er Max M. Greve, Tombøl Søndermark, kasserer Peter Grejsen, Nørballe, sekretær Frants Jørgen Loff, Hostrupskov, og i bestyrelsen er desuden N. Rossen, Sdr. Hostrup.

50 år.

Fru Anni Christine Schmidt, Kiding, torsdag.

Fredag d. 21.

Til Grønland.

Speditionsassistent Nis Chr. Sørensen, søn af Bertram Sørensen, "Vesterlund", Tråsbøl ved Felsted, er af den Kgl. grønlandske Handel antaget til tjeneste på Grønland i to år. Han afrejste i går til Frederikshåb, hvor han foreløbig skal forrette tjeneste.

Dødsfald.

Arbejdsmand Peter Lunding, Tråsbøl ved Felsted, er død efter et langt og svært sygeleje. Afdøde, der så længe helbredet tillod det, var en stræbsom og dygtig mand, der blev kun 61 år. Han efterlader sin hustru samt fire børn.

Fru Marie Mathiesen, enke efter landmand Jørgen Mathiesen, Tråsbøl, er uventet død. Fru Mathiesen, der blev 81 år, var født i Sydslesvig. Som nygift overtog de mandens fødehjem, som de afstod den for ca. 40 år siden og flyttede til Kværs. De senere år havde fru Mathiesen nydt et godt ophold hos sin eneste datter, fru Marie Todsen i Tørsbøl.

50 år.

Muremester Hans P. Mortensen, Møllevej, Felsted, mandag.

Fru Anna Margrethe Jensen, Grøngrøft ved Felsted, søndag.

Lørdag d. 22.

Tinglyst skøde.

Gdr. Hans Lassen Eskildsen, "Krybily" Felstedskov, til lærerinde fru Margrethe Korsvik, Stubbæk, 11 Felstedskov ejerlav, 110 Felsted ejerlav, K kr. 200.00, E kr. 125.000.

Tirsdag d. 26.

Feriejob.

15-årig skoleelev søger feriejob. Inge Jepsen, Skovbøl, tlf. (046) 8 02 77.

Lørdag d. 29.

Sølvbryllup.

Bygmester Hans Jacobsen, og hustru, Cathrine, Skovbøl Mark ved Felsted, tirsdag.

Juni.

Tirsdag d. 1.

Tinglyst skøde.

Pensionist Jørgen Jensen Høeg, "Ellehus", Felsted, til rørsmed Andres Jepsen, H. C. Andersens Gade 4, Sønderborg, art 65, Tombøl ejerlav, Felsted sogn, K kr. 64.418,67, E kr. 65.000.

Hjertelig tak for opmærksomheden ved vort sølvbryllup.
Kis og Johan Thomsen, "Stensvang".

Feriejob.

16-årig skoleelev søger feriejob. Birthe Johansen, Felsted. Tlf. (046) 8 54 12.

Fredag d. 4.

Tinglyste skøder.

Lundtoft kommune til arbejdsmand Aage Låsholdt, Tombøl, 283 Tombøl ejerlav, Felsted sogn, K kr. 4.115, E kr. 2.500.

Lundtoft kommune til fhv. husmand Andreas Knudsen, Tråsbøl mark, 725 Felsted ejerlav og sogn, K kr. 9.336, E ej vurderet.

Mandag d. 7.

85 år.

Fhv. maskinbygger Arthur Meister, Skovbøl Mark ved Felsted, fylder 85 år onsdag, den 9. juni. Meister er født i Sønderborg, men kom for mange år siden til det gamle Felsted sogn. Han er et godt stykke af en personlighed og havde i en lang årrække sit hjem i en boligvogn, men bor nu hos Jens Chr. Harderup. Meister er et fredsommeligt og venligt menneske, der passer sig selv og lader andre gøre det samme.

"Åbent Hus" på Grøngrøft.

Næsten 200 mennesker benyttede i går lejligheden til i det fine vejr at efterkomme skole hjemmet Grøngrøfts tilbud om at bese hjemmet, hvor der var "åbent hus". Hele eftermiddagen strømmede bilerne til, og alle besøgende var fulde af lovord over hjemmets 20 elever.

Tirsdag d. 8.

Dødsfald.

Fru Botilla Johannsen, enke efter arbejdsmand Chr. Johannsen, Tumbøl ved Felsted, er død efter årelang sygdom. Afdøde, der blev 84 år, stammer fra Søgårds Mark. Ved giftemålet fik hun sit hjem i Tumbøl, hvor manden døde for otte år siden. Fru Johannsen efterlader otte børn, som er bosat i landsdelen. Begraves onsdag kl. 14.00 fra Felsted kirke.

70 år.

Fhv. gårdejer Hans Peter Eskildsen, Hesselholdt, Felstedskov, torsdag.

Onsdag d. 9.

Dødsfald.

Fhv. fisker Chr. Thomsen, Felstedskov, er uventet død i en alder af 86 år. Afdøde var født i Felstedskov, hvor han havde boet, næsten al sin tid og havde drevet fiskeri. Efter hustruens død for en årrække siden blev Chr. Thomsen boende i sit hus. Han efterlader flere børn.

Begraves torsdag kl. 14 fra Felsted kirke.

Lørdag d. 12.

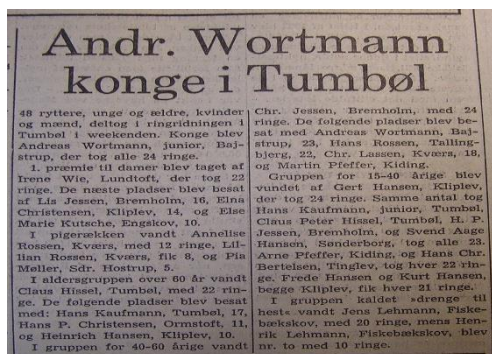
85 år.

Fru Offel Christine Schmidt, Kiding Mark ved Felsted, i dag.

Mandag d. 14.

Felsted Husholdningsforening.

Udflugt til Esbjerg starter tirsdag d. 15. juni kl. 10.30 fra Felsted kro. Besøg i Centralmagasinet i Esbjerg og Loklint gartneri. Medbragt mad på Tjæreborg kro. Aftensmad på Faaborg kro. Rutebilpris ca. 20 kr. Bestyrelsen.



Fredag d. 18. **Tumbøl og omegns**

Ringriderforening afholder sin årlige ringriderfest søndag den 20. juni ved Tumbøl kro. Opstilling af ryttere kl. 12.30. Optog gennem byen kl. 13.00. På pladsen forefindes Steins tivoli, cykelringridning, ringkast m. m.

Præmieskydning begynder fredag den 18. juni. Bestyrelsen.

Tirsdag d. 22. Lundtoft kommune overdrager vederlagsfrit ca. 150 kvm. jord til Tumbøl vandværk. Overdragelsen sker for at sikre, at vandværkets kommende boringer kan holdes inden for den af sundhedskommissionen påbudte afstand fra bebyggelse.

Hjertelig tak for de mange besøg, blomster og hilsner som jeg har modtaget under mit lange sygehusophold, Tak til naboer og venner for Jeres gode hjælp herhjemme, Tusind tak!

Nora Jessen, Bygbjerg, Felsted.

Torsdag d. 24.

50 år.

Fru Karen Nissen, Kirkebjerg ved Felsted, fylder på søndag 50 år. Fru Nissen er gift med gårdejer Peter Nissen. Hun stammer fra Tråsbøl og er kendt som en venlig og gæstfri kvinde.

Fredag d. 25.

75 år.

Fhv. gårdejer Chr. Madsen Greve, Andreasminde, Felsted fylder på mandag 75 år. Greve, der deltog i første verdenskrig, havde i en årrække en gård i Slyngsten ved Felsted. Gården er nu overdraget til en søn, og Chr. Madsen Greve flyttede sammen med sin hustru ind i et hus ved hovedlandevejen ved Felsted. Chr. Madsen Greve er kendt som en dygtig landmand.

Lørdag d. 26.

Gave fra tidligere sognepræst.

Felsted menighedsråd er af sognets præst gennem godt 22 år, Eigil Skovgaard-Petersen, og dennes hustru, blevet skænket en oblatæske af søl til kirkens alter. Tegningen til æsken er udført af professorerne Kaare Klint og Mogens Kock, og arbejdet er udført af "Selskabet for kirkelig kunst". Æsken bærer indskriften "Pinse 1971", og låget er forsynet med Jesu monogram. Præsteparret, der tog afsked med sognet for et par år siden og nu nyder sit otium i Hostrupskov, kom til Felsted i 1947 og kunne således have fejret 25 års jubilæum i sognet, hvis altså ikke pensionsalderen var kommet først.

Tinglyst skøde.

Vejmand Peter Christensen til landmand Jens Hansen, Avnbøl, 29, 55 Tråsbøl ejerlav, Felsted sogn, K. kr. 52.326,21, E. kr. 20.000.

Startens Jordlovsudvalg til landmand Johan Jørgensen, Ladegårdsskov, 54 Grøngrøft ejerlav, Felsted sogn, K kr. 10,000, E kr. 17.100.

Dagens Marked.

Handelsskolebøger til regnskabslinie eller alm. linie sælges.
Tove Frederiksen, Grøngrøft, tlf. (046) 8 53 62.

Juli.

Tirsdag d. 6.

Tinglyst skøde.

Landmand Chr. Petersen til skovfoged Knud Jørgensen, Skovbøl mark, 95 Tråsbøl ejerlav, Felsted sogn, K kr. 125.000, E kr. 95.000.

Onsdag d. 7.

80 år.

En kendt og agtet mand på sin egn, fhv. gårdejer Peter P. Clausen, Svejrup ved Bovrup, fylder i morgen, torsdag, 80 år. Fødselaren er født på den gård, som han overtog efter broderen Jørgen Clausen, der faldt i første verdenskrig. Samtidig giftede han sig med enken. Indtil sønnen, Nis Clausen, for en del år siden overtog gården, havde P. Clausen drevet den med stor dygtighed. Peter P. Clausen deltog også i første verdenskrig, og han er fortsat medlem af dansksindede sønderjyske krigsdeltagere. Han har gennem årene bestridt forskellige tillidsposter. I 1930 indvalgte han i Felsted menighedsråd, hvor han bl. a. overtog kasserer posten, et arbejde han passede med stor omhu. Den 80-årige og hans hustru bor på aftægt på gården.

85 år.

Pensionist Arthur A. Meister, Skovbøl Mark ved Varnæs, fredag.

75 år.

Fru Mathilde Schmidt, Nørballe ved Felsted, torsdag.

Fredag d. 9.

Mange flytter til Lundtoft.

I Lundtoft kommune har der i april kvartal været en fremgang i befolkningstal på 45 personer. Pr. 1. april var tallet 559+8, mens det pr. 31. juni er på 5643. Det viser sig, at det er et overskud på tilflytning, der gør sig gældende, idet 121 er til flyttet til kommunen (heraf 5 fra udlandet), mens kun 74 er fraflyttet kommunen (heraf 3 til udlandet). Der er derimod et mindre fødselsunderskud, idet der er født 10, mens 12 er døde. Til trods for denne store fremgang ligger det nuværende befolkningstal dog under tallet ved kommunesammenlægningen 1. april i fjor. Da var tallet 5649.

Hjertelig tak for al deltagelse ved vort sølvbryllup. Lilly og Asmus Schmidt, Lilleskov.

Onsdag d. 14.

75 år.

Fru Ane Margrethe Petersen, Tumbøl Søndermark ved Felsted, fredag.

70 år.

Pensionist Peter Thomsen, Bøgholm ved Felsted, lørdag.

65 år.

Fru Marie Christine Thomsen, Felsted Mark, lørdag.

Fredag d. 16.

Jernbryllup.

Mandag den 19. juli kan fhv. bagermester og landmand Jens Christensen og hustru Marie, Tumbøl, fejre jernbryllup. Jens Christensen er 95 år og stammer fra Vester Sottrup. Han lærte som ung bagerfaget i Blans og arbejdede efter overstået læretid forskellige steder. I 1910 købte ægteparret en landejendom i Notmark skov, da Jens Christensen hu stod til landbruget. Denne ejendom drev han indtil 1923, da ægteparret købte en ny i Stenneskær ved Varnæs. Ægteparret flyttede i 1929 til Tumbøl, hvor Jens Christensen arbejdede i et nystartet bageri sammen med sønnen, Jacob C.

Marie Christensen er 89 år og født i Elstrup på Als. Hun var så uheldig for nogle dage siden at falde og brække benet, da hun deltog i en udflugt for ældre, og hun er indlagt på Aabenraa sygehus, hvor jernbrylluppet fejres. En datter, der bor i Alnor, tager sig af husførelsen, medens moderen er på sygehuset. Foruden denne datter er der i ægteskabet sønnen Jacob, fhv. bagermester, og pens. Jens C. Mommark.

Lørdag d. 17. Færdiggørelsen af Felstedcentralskoles nye tilbygning er nært forestående. Når undervisningen genoptages efter ferien, tages den 634 kvm. store særklassefløj i brug. De samlede udgifter beløber sig til en mill. kr., og for de penge har man fået fem klasselokaler, to specialværelser, et mediatek til audiovisuelt materiale og en ny lægeafdeling indeholdende forrum og toilet.

Mandag d. 19.

70 år.

Fhv. gårdejer Jørgen Clausen, Tråsbøl ved Felsted, fylder på torsdag 70 år. Han har i en lang årrække drevet den gård i Tråsbøl, som svigersøn og eneste datter, Hugo og Kirsten Lausen, har overtaget, og fører den videre. Jørgen Clausen er en vellidt og agtet mand på egnen.

Tirsdag d. 20.

Felsted skoles kedelanlæg kan ikke opvarme ny fløj.

Skorsten revnet og varmvandsledninger flere steder ødelagt.

Felsted Centralskoles kedelanlæg vil ikke være i stand til at opvarme også den 635 kvm. store særklassefløj der tages i brug efter ferien. I forvejen er det vanskeligt for det knap ti år gamle anlæg at klare varmforsyningen i den nuværende skole. Hertil kommer, at skorstenen har slået revner, at det enten er nødvendigt at nedrive den eller reparere den eller rejse en ny stålskorsten. Og endelig er varmvandledningerne flere steder ødelagt.

Lundtoft kommunes grunde er for billige.

Det mener tilsynsrådet for Sønderjyllands amtsråd. Af den grund har rådet anmodet kommunen om at forhøje byggegrundspriserne med forrentningen af kommunens investerede kapital.

Kirkenøglen i Felsted stjålet.

En tyv med specialinteresse i nøgler har i weekenden været på spild i Felsted kirke. En 14 cm lang nøgle, der hang i kirketårnet, er blevet stjålet, men tilsyneladende er der ikke – ud over nøglen til indgangsdøren – fjernet noget fra kirken.

Fredag d. 23.

65 år.

Gårdbestyrer Jørgen Heinrich Carstensen, Felsted Mark, lørdag.

Lørdag d. 24.

Bryllup.

I Felsted kirke vies i dag sygehjælper Else Thomsen, datter af Johan Thomsen, Stensvang, Felsted, til gdr. Jørgen Birkhøj Petersen, søn af frugtavlser Karl Petersen, Birkhøjvilla, Branderup, Fyn. Bryllupsadresse: Sdr. Hostrup kro.

65 år.

Fru Wilhelmine Cathrine Hockerup, Lilskov ved Felsted, tirsdag.

Mandag d. 26.

Tinglyst skøde.

Skifteretsattest som ankomst for kontorassistent Lorenz Lorenzen, Guderup, Edith Marthe Eline Bruhn, Stenderup, chauffør Lorenzen, Broager, i boet efter Frieda Anna Dorothea Lorenzen, Hesselholt, og tidligere afdøde ægtefælle Lorenz Frederik Lorenzen, 23 – 41 Felstedskov ejerlav, Felsted sogn, E kr. 25.000.

Onsdag d. 28.

50 år.

Fru Else Hansen, Møllevej, Felsted, i dag onsdag.

Lørdag d. 31.

65 år.

Sygeplejerske Maren Hansen, Tværgade, Felsted, i morgen, søndag.

August.

Tirsdag d. 3.

65 år.

Fru Marie Schmidt, Tornhøjvej, Felsted, torsdag.

50 år.

Gdr. Hans Asmus Boysen, Tråsbøl ved Felsted, torsdag.

Torsdag d. 5.

60 år.

Fru Dorthea Hansen, Felstedskov, lørdag.

Lørdag d. 7.

Bryllup.

I dag vies i Felsted kirke lærerinde Inger Marie Hansen, datter af gdr. Hans Hansen, Hisselgård, Tumbøl, til lærer Henrik Skrydstrup, søn af distriktstoldchef Børge Skrydstrup, Krusaa.

Tirsdag d. 10.

Knallertkører mod lastvogn.

Den 15-årige Tove, datter af Hans Hansen, Felsted Mark, kørte i går ved middagstid på knallert ind i en holdende lastvogn på Aabenraa – Sønderborg – vejen ved Nørballe. Hun blev med kvæstelser ført til Aabenraa sygehus.

Fredag d. 13.

Tinglyst skøde.

Rentier Gorm Gormsen, Graastenvvej, Felsted, til fru Ingeborg Randeriis, Horsbyg, 166 Felsted ejerlav og sogn, K kr. 60.000, E kr. 42.000.

En række tilladelser og afslag i amtsrådets tekniske udvalg.

Udvalget gav tilladelse til udstykning af de Hans Henning Christiansen og Jes Erhardt Dall tilhørende landbrugsejendomme i Felsted på henholdsvis 30,2 og 3,3 ha, således at der fra den store ejendom frastykkes og afhændes ca. 2 ha og fra den anden ca. 2000 kvm. til Lundtoft kommune til byggegrunde.

Der blev givet tilladelse til udstykning af den Peter Petersen Lassen, Hybjerg, Felsted tilhørende landbrugsejendom i Tumbøl, således at der afhændes 900 kvm med påstående bygninger til arbejdsmand Johannes Straaberg, Slyngsten.

Et andragende om udstykning af det Iver Jørgensen Bruhn, Grøngrøft, Felsted, tilhørende husmandsbrug, stor 6,5 ha, således at der afhændes ca. 5000 kvm med påstående bygninger til fru Alice Heise, Øster Gejl til helårsbeboelse, blev imødekommet.

Boligministeriet havde anmodet om udtagelse i anledning af, at landsretssagfører Poul Fink, Aabenraa, har påklaget amtsrådets afslag på et andragende om tilladelse til udstykning af den Kirsten Bonefeld og Poul Fink tilhørende landbrugsejendom Skovbølgård. Teknisk udvalg fastholdt i sit møde i går afslaget.

Mandag d. 16.

Uheld på Lundsbjerg.

Den 72-årige husmand Jens Nielsen, Grøngrøft, blev indlagt på Aabenraa sygehus søndag efter et sammenstød på hovedvej A 10 på Lundsbjerg med en bil ført af forretningsfører Hans Chr. Frihagen, Padborg. Begge kom kørende mod nord ved 16-tiden, og da knallertkøberen begyndte at dreje til venstre, skete sammenstødet.

Lørdag d. 21.

Bil stjålet.

En hvid Opel Rekord, årgang 1959 med nummer BN 45 27+6 er natten til fredag blevet stjålet ved BP-tankstationen i Felsted. Bilen, der var sat til reparation, tilhører tømmesvend Jørgen Michelsen, Sandved 3, Aabenraa.

Mandag d. 23.

Brand i mejtærsker.

Under høstarbejde på gårdejer Thomas Todsens mark ved Felsted udbrød der brand i en mejtærsker. Branden blev ret hurtigt slukket af Felsted frivillige Brandværn.

Tirsdag d. 24.

Tinglyst skøde.

Skifteretsbevilling som ankomst for Inga Lock, Kirkevej, Felsted, 91 Felsted ejerlav, E kr. 25.000.

Onsdag d. 25.

70 år.

Pastor Eigil Skovgaard-Petersen, Jættevej 15, Hostrupskov, tidl. Felsted, fylder 70 år på fredag. Skovgaard-Petersen er præstesøn fra Mårup i Nordsjælland. I 1926 tog han sin teologiske embedseksamen ved Københavns Universitet, og det følgende år kaldtes han sognepræst i Emmerlev-Hjerpsted, men en halv snes år efter flyttede han igen til Sjælland, da han blev sognepræst i Roholte ved Næstved. Herfra kom Skovgaard-Petersen i 1947 til Felsted, hvor han virkede indtil pensioneringen i 1969. I sit otium har han dog af og til været prædikant og foredragsholder. Skovgaard-Petersen kom i sine Felsted-år i meget nær kontakt med menigheden, og han var en afholdt præst i sit sogn. Også som formand for menighedsrådet kom han til at præge livet på egnen, og han ydede en meget stor indsats ved den omfattende restaurering af Felsted kirke og den gamle præstegård. Den sydslesvigske sag har altid haft hans store interesse.

Fredag d. 27.

75 år.

Fru Ingeborg Dorthea Hansen, enke efter bygmester Peter Hansen, Felsted, fylder 75 år i morgen, den 28. august. Ingeborg Hansen er født Rossen og stammer fra Felsted Mark, hvor hendes far var gårdejer. Siden giftemålet i 1921 har hun haft sit hjem i Felsted by. Manden døde for ca. ni år siden. I ægteskabet var en datter og en søn. Fru Hansen har alle dage været optaget af at passe hus og have.

Tinglyst skøde.

Lundtoft kommune, Felsted til kørelærer Svend Sørensen og Karin Sørensen, begge Nørballe, Felsted, 749 Felsted ejerlav, K kr. 14.525, E kr. 8.100.

Mandag d. 30.

Overfaldt fodbolddommer.

Under en fodboldkamp i Felsted blev dommeren, overassistent H. Jørgensen, Skovbøl, overfaldet af en forbitret tilskuer fra Tumbøl, der slog ham så det blødte. Overfor politiet erkendte den voldsomme mand sin forseelse. Han var blevet ophidset over en afgørelse. Sagen afgøres formentlig med, at fodbolddommeren får en uforbeholden undskyldning.

Dødsfald.

Fru Anne Marie Petersen, gift med fhv. maskinbygger Chr. Petersen, Felsted, er død på Aabenraa sygehus. Afdøde, der blev 76 år, var datter af mejeribestyrer Jansen, Avnbøl. Ved giftemålet besatte ægteparret sig i Felsted, hvor Chr. Petersen drev sin virksomhed, indtil han lagde op i 70-års alderen. Fru Petersen efterlader sig mand og to sønner. Begraves onsdag kl. 14,00 fra Felsted kirke.

Tirsdag d. 31.

Dødsfald.

Ludvig Hansen, Tumbøl, er død, 63 år gammel. Afdøde, der var født i Broager, havde i mange år haft sit hjem i Tumbøl, hvor han var beskæftiget ved forskelligt arbejde, bl. a. dræning. Han efterlader sin hustru, fru Christine Hansen og flere børn. Begraves torsdag kl. 14 fra Felsted kirke.

September.

Tirsdag d. 7.

Dødsfald.

Fhv. landmand Thies Boy Christiansen, Nygade, Felsted, er død i går, 70 år gammel. Afdøde, der stammer fra Sild, kom i 1923 til Felsted sogn, og her drev han med dygtighed en gård i Felstedskov. Efter salget for nogle år siden flyttede ægteparret til Felsted by. I mange år var Thies Christiansen kaptajn for Skovbøl frivillige Brandværn. Han efterlader sin hustru og to sønner samt tre døtre, der alle er bosat i landsdelen.

Vor hjerteligste tak for udvist deltagelse ved vor kære mor, Chatrine Petersen, Ny Skovbøl, død og begravelse. Hjertelig tak til Pastor Møller Lauridsen, fru Lassen og lærer Petersen.

Børnene.

Onsdag d. 8.

60 år.

Gårdejer Jørgen Petersen, Kandrupgård ved Felsted, fylder 60 i morgen, den 9. september. Faderen døde tidligt, og allerede for mange år siden overtog Jørgen Petersen fødegården, som han driver med indsigt og flid. I nogle år var han tillidsmand for Sønderjysk Skoleforening, men har ellers ikke blandet sig i offentlige anliggender. I ægteskabet med Karen, der stammer fra Fole sogn, er opvokset tre sønner.

75 år.

Fru Christine Margrethe Jørgensen, Felstedskov, fylder 75 år fredag, den 10. september. Hun er født Knudsen og stammer fra Felsted sogn, hvor hun har boet næsten al sin tid og er kendt som et omgængeligt og hjælpsomt menneske.

Fredag d. 10. I aftes startede Lundtoft kommunes ungdoms-aftenskole sæsonen på Felsted Centralskole. Her mødte ikke færre end 290 elever eller 70 pct. af unge i alderen 14-18 år i Lundtoft kommune. De blev budt velkommen af ungdomsskoleinspektør S. H. Rasmussen.

Lørdag d. 11.

Kvinder må ikke blive brandmænd.

Syv kvinder i alderen 22-35 år har fået afslag på deres ansøgning om optagelse i Tumbøl frivillige Brandværn. I brandværnet har man ingen indflydelse på afslaget, idet der fra højere sted er givet besked om, at kun mænd kan optages. Blandt en del af værnets medlemmer var der ellers stemning for at få kvinderne med. Fordelen ved at have dem med, skulle være, at de om dagen, når mændene er på arbejde uden for sognet, kan yde førstehjælp på brandstedet. De syv kvinder bliver dog ikke snydt. Til vinter holdes et førstehjælpskursus for dem, så de herigennem får noget indsigt. Brandkaptajn Peter Asmussen, Tumbøl, oplyser, at et sæt forældede love hindrer kvindernes medlemskab. Skulle der imidlertid ved en brand være brug for yderligere mandskab, er der jo ingen, der forhindrer folk i at hjælpe, selv om de er kvinder, siger han

Onsdag d. 15.

80 år.

Fhv. slagtemester Jes Dall, Tumbøl, fylder 80 år på fredag. Jes Dall der er født på Felsted Vestermark, udstod sin læretid hos slagtemester Johansen i Felsted. Følgende tidens skik gik han som nybagt svend på valsen og arbejdede flere steder i Tyskland. Hjemme fra krigsfangerskab og internering i Afrika besatte Jes Dall sig efter første verdenskrig i Tumbøl, hvor han i mange år drev slagteforretning, som nu er nedlagt.

Fredag d. 17. **Kan de komme og hjælpe** os med at huset rent et par timer et par gange om ugen. Vi henter Dem gerne. Vi vil også gerne i forbindelse med en "reservebedstemor", som kunne tænke sig at komme herud og se efter vore 2 børn (Kim, 5 år og Laila, 5 uger), når vi er nødt til at være hjemmefra. Vores hund Chico vil sikkert hjælpe Dem. Og så har vi brug for en skolepige til at lege med Kim og Laila ugens første 5 dage fra ca. kl. 15.30-18.00. Gerne én fra Felsted. Heide Kunze, Æskedal, Ny Skovbøl, 6200 Aabenraa, telefon (046) 8 03 14.

Arbejdsmand søges med interesse for at arbejde på autoophug.
Felsted Autoophug, telefon (046) 8 54 32.

Tirsdag d. 21. **Lundtofts budget** godkendt og sendt videre til andenbehandling. Budgettet balancerer med et beløb på kr. 8.456.762 med 9.862.173 kr. i indeværende år. I amtsskat på 4,5 pct. Kommuneskat på 13,5. Personfradrag forhøjes fra 3.000 kr. til 5.400 kr.

50 år.

Bygmester Hans Jørgen Jacobsen, Skovbøl Mark, bliver 50 år på torsdag. Hans Jørgen Jacobsen er medindehaver af faderens forretning og er kendt som en energisk og dygtig mand, der i årenes løb har gennemført en række større byggerier, bl. a. i Aabenraa. Han har siden

oprettelsen af storkommunen Lundtoft i 1970 været medlem af dennes bestyrelse som repræsentant for Socialdemokratiet.

65 år.

Pensionist Alfred M. Jensen, Skovbøl Mark ved Bovrup, torsdag.

Torsdag d. 23. **Tumbøl friv. Brandværn** afholder sit årlige gåsespild med efterfølgende bal for spilledeltagerne lørdag den 25. september kl. 19.30 i den nyrestaurerede Tumbøl kro. Der spilles om vore sædvanlige gode gevinster samt 3 ekstragevinster.

Om god tilslutning beder Brandværnet.

Lørdag d. 25.

85 år.

Fru Ingeborg Cathrine Iversen, gift med fhv. gdr. Hans Iversen, Stenneskær, ved Felsted, fylder 85 år tirsdag, den 28. september. Fru Iversen er født i Hostrupskov. I gennem årene har hun været sin mand en god støtte, og de drev ejendommen med flid og dygtighed, indtil de afstod den til en datter og svigersøn, Rasmus Wolf.

Tinglyst skøde.

Gdr. hans Hansen, Hisselgård, Tumbøl, til Jysk Realkreditforening for alm. Realkredit, 15 Tumbøl ejerlav, Felsted sogn, kr. 111.000.

75 år.

Fhv. gdr. Peter Petersen, Velkær ved Felsted, bliver 75 år mandag, den 27 september. Peter Petersen, der stammer fra Rinkenæs kom i 1919 til Felsted sogn sammen med sin hustru, Christine Marie, født Juhler fra Svejrup, drev han i en lang årrække på udmærket måde ejendommen, indtil de solgte den for en halvsnar år siden og flyttede ind i et nyt hus i nabolaget, hvor de nyder en god alderdom.

Mandag d. 27.

Syng dig glad i Tumbøl sangkor.

Torsdag d. 30. sept. kl. 20.00 starter vi med undervisning i sang for blandet kor under ledelse af Rasmus Møller i Felsted skoles sanglokale (ny afdeling). Tilbud gælder for alle i hele storkommunen og tilgrænsende kommuner. Ingen aldersgrænser hverken i op- eller nedgående retning. Undervisningen er tilrettelagt under aftenskoleloven. Alle yderligere oplysninger fås på telefon (046) 8 52 83.

Torsdag d. 30.

Nyvalg hos Felsteds husmødre.

Felsted og Omegns Husholdningsforening har holdt generalforsamling i skolebiblioteket, hvor der var mødt ca. 40 deltagere. Formanden, fru Hanne Jessen, Nørballe, oplyste i sin årsberetning, bl. a., at tilslutningen til foreningens arrangementer har været nogenlunde. Medlemstallet ligger konstant på ca. 165. Kasseren, fru Erna Jessen, Felsted, oplæste regnskabet, som sluttede med en kassebeholdning på ca. 1.000 kr. Kontingentet fastsattes uændret til 10 kr. pr. år. Til bestyrelsen nyvalgte fru Ingelise Jørgensen, Felsted, i stedet for Kirsten Clausen, Felstedskov. Under eventuelt gennemgik formanden det nye sæsonprogram. Endnu har der ikke meldt sig tilstrækkeligt til foreningens tre kurser (kjolesyning, keramik og stoftryk) så det er uvist om de kan gennemføres. Efter generalforsamlingen demonstrerede konsulent Jørgine Frank Jensen nyere rengøring og vaskemidler.

Oktober.

Fredag d.1.

Bryllup.

I Felsted kirke vies på lørdag frk. Ulla Schau, Tumbøl, datter af tømrer Lor. Schau, Tumbøl, og slagteriarbejder Benny Koch, søn af slagteriarbejder Hans Koch, Sandved 3, Aabenraa. Bryllupsadr.: Tumbøl kro.

Husk Husk.

Skovbøl friv. Brandværns gåsespil med efterfølgende bal lørdag d. 2. oktober kl. 20.00 i Johansens gæstgivergård i Bovrup. Bestyrelsen.

Dyr.

6 ægte pekingeserhvalpe til salg. Fru Lystlund, Nørballe, Felsted.

Onsdag d. 6. **Felsted friv. Brandværn** afholder det første store årlige gåsespil lørdag den 9. oktober kl 20.00 i Felsted kro. – Der spilles om mange ”Brand” gode gevinster. Sidegevinst + stor ekstragevinst (1 rådyr m. m.). Efter spillet DANS for aktive og pasive medlemmer.

Brandværnet.

Fredag d. 8.

50 år.

Fru Anne Jensen, gift med viktualiehandler Chresten Jensen, Østergade, Felsted, bliver 50 år i morgen, lørdag. Fru Jensen er født i sognet som datter af bygmester Hansen og hun har været sin mand en god medhjælp i forretningen. Grundet svigtende helbred blev forretningen bortforpagtet for et halvt års tid siden, men ægteparret bor stadig i hjemmet i Østergade. Af de to døtre er den ene gift i Felsted og den anden bor sammen med forældrene.

60 år.

Fru Dorthea Margrethe Fredriksen, Grøngrøft ved Bovrup, mandag.

Lørdag d. 9.

Stald og lade lagt i ruiner ved drengs leg med ild.

En sammenbygget stald og ladebygning hos gdr. Martin Kokls i Felstedskov blev i gård lagt i ruiner efter en brand. Det lykkedes gårdejereren at redde 11 svin og en kalv ud af den brændende bygning, men mange høns måtte efterlades i flammerne. Også nogle landbrugsmaskiner blev ødelagt, og den samlede brandskade er opgjort til ca. 150.000 kr. Felsted og Bovrup frivillige brandværn rykkede til undsætning og de måtte hente vand helt nede fra Aabenraa fjord. Det lykkedes brandfolkene at begrænse skaden på stuehuset til kun at omfatte røgskade. Brandårsagen er gårdejerens 6-årige søns leg med tændstikker.

Mandag d. 11.

75 år.

Fhv. bygmester Ths. Thomsen, Felstedskov, bliver 75 år onsdag den 13. oktober. Thomas Thomsen er født i Felstedskov, hvor han i mange år drev byggeforretning, indtil han lagde op for en lille halv snes år siden og virksomheden blev ophævet. Han har altid været en solid og dygtig håndværker og nyder nu et velfortjent otium sammen med fru Helene.

Tirsdag d. 12.

85 år.

Fhv. gdr. Chr. Hansen Møller, Østergade, Felsted fylder 85 år på torsdag. Han er født på Krusmølle ved Felsted. Ved giftermålet mrd Marie Festersen i 1912 overtog de hendes fødehjem, Hyldetoftegård, som de drev med indsigt og pietet, indtil de solgte ejendommen for en del år siden og flyttede til Felsted. I årenes løb har Chr. Møller beklædt en række tillidshverv, således har han i omkring et halvt århundrede været formand for jagtforeningen, i

en del år var han tillidsmand for Grænseforeningen og Sønderjysk Skoleforening, og i bestyrelsen for Felsted mejeri, en del af tiden var han formand. Han er en agtet og vellidt mand på egnen.

Dødsfald.

Chr. Lausen, Tråsbøl, 68 år. Begraves torsdag kl. 14.00 fra kapellet ved Felsted kirke.

Onsdag d. 20.

Guldbryllup.

Tagtækker Hans Christensen og fru Ingeborg, Tråsbøl ved Felsted, har guldbryllup i morgen, torsdag. Hans Christensen der er 78 år, er født i Nybøl ved Felsted. Ved giftemålet fik ægteparret deres hjem i Graasten, hvor Hans Christensen var ansat i trælastfirma. I 1928 flyttede de til Tråsbøl, hvor de har boet siden. Hans Christensen er kendt i vide kredse som tagtækker, og mange gamle ejendomme har han i årenes løb lagt tagrør på. Flittig og stræbsom han alle dage har været, har han endnu ikke helt lagt håndteringen på hylden. Siden Tråsbøl Vandværks start har han været dettes incassator – et arbejde han stadig varetager på bedste måde. Fru Ingeborg, der er 74 år, er født Mathiesen og stammer fra Hjordkær. Hun er et gæstfrit og vellidt menneske. I ægteskabet er der to børn, af hvilke Jørgen er snedker i Aarhus, mens datteren er gift med landpost Jørgen Petersen, Varnæs. Guldbrylluppet fejres med gudtjeneste i Felsted kirke og senere med middag på Lundsbjerg kro.

Fredag d. 22.

Dødsfald.

Fhv. arbejdsmand Johs. Jensen, Velkær ved Svejrup, er død på sygehuset i Aabenraa. Afdøde, der blev 65 år, var født på Sjælland, men kom for henvend 40 år siden til Als, hvor han arbejdede ved landbruget forskellige steder. Senere forpagtede han en landbrugsejendom ved Varnæs, men for 20 år siden flyttede han til Velkær, og han var derefter beskæftiget med arbejde for amtsvejvæsnet, indtil han for ca. to år siden måtte holde op, grundet svigtende helbred. Johs. Jensen efterlader en søn, der er bosat i Hjerm.

Lørdag d. 23. **Felsted sogns Handels- og Håndværkerforening** holder det store årlige gæsespil søndag den 24. oktober kl. 20.00 i Tombøl kro. Der spilles om 30 fine gevinster + sidegevinster, tre ekstragevinster, bl. a. en MINI_CYKEL, (værdi ca. 300,-).

Vel mødt.

Bestyrelsen.

Felsted Aftenhøjskole fortsætter vinteren 1971 –72 med: Glimt fra folkelivet i Sønderjylland.

Felsted og omegns Husholdningsforening tirsdag den 26. oktober kl. 14.30 i skolekøkkenet:

Demonstration ved konsulent Inge Marie Petersen, Bredebro.

Emne: Med en skinke i huset.

Bestyrelsen.

Tirsdag d. 26.

Spejderne i Felsted.

Husk forældremøde onsdag den 27. oktober kl 20.00 i Tombøl kro.

Onsdag d. 27.

Tinglyst skøde.

Arvingerne efter afdøde fisker Chr. Thomsen, Felstedskov til betonvarefabrikant Hans Berndsen, jun. Klipleve, 34 Felstedskov ejerlav, K kr. 52.000, E kr. 28.000.

Lundtoft kommune til Jens Aage Jørgensen, Felsted, 717 Felsted ejl. K kr. 9.552, E kr. 5.600.

Fredag d. 29.

50 år.

Gdr. Peter Petersen, Tumbøl ved Felsted – lørdag.

Felsted ungdomsforening indkalder til ekstraordinær generalforsamling på Felsted kro mandag d. 1. november kl.20.00. DAGORDEN: 1. Sammenlægning af ungdomsforeningerne i Lundtoft kommune. 2. Forslag til lovændring. 3. Eventuelt. Bestyrelsen.

November.

Mandag d. 1.

Var der rumskibe i luften over Felsted.

Skandinavisk UFO-information efterlyser vidner til mærkelige fænomener.

Skandinavisk UFO Information (SUFOI), der arbejder med indsamling og undersøgelser af rapporter om såkaldte UFO'er (uidentificerede flyvende objekter), har i løbet af kort tid modtaget flere henvendelser fra folk i Sønderjylland. SUFOI beder i første omgang om, at alle, der måtte have set eller hørt noget ud over det almindelige i de sidste 14 dage, vil henvende sig til SUFOI's lokale repræsentant i Sønderjylland. Adressen er: *Kai E. Møller, Gråstenvej, Felsted pr. 6200 Aabenraa, tlf. (046) 8 54 24.*

Her følger en kort beskrivelse af de henvendelser, SUFOI har modtaget til nu:

- 1) Ved 20.30 tiden lørdag d. 23. 10. kom den første henvendelse: En ældre herre, der bor lidt uden for Felsted, fortalte om 3 "projektorer", som lysende fløj rundt et godt stykke oppe på himlen. De foretog indbyrdes cirkelende bevægelser, men kom ikke på noget tidspunkt så tæt, at de rørte ved hinanden. De udsendte alle et klart lys. Observationen varede nogle få minutter. Der hørtes ingen lyd fra genstandene.
- 2) Den anden henvendelse var igen fra Felsted, hvor et ægtepar fortalte, at de ved 10-tiden om aftenen pludselig befandt sig indhyllet i et skarpt hvidt lys. de havde indtryk af, at det kun var dem (og ikke omgivelserne), der blev ramt af lyset. Det varede kun nogle få sekunder. Der hørtes heller ingen lyd i dette tilfælde!
- 3) Den sidste henvendelse SUFOI modtog lørdag aften, kom ved 22.30 tiden. Nogle mennesker fra Bovrup havde været en tur i Sønderborg, hvor de havde set flere ovale røde (eller orange) objekter på himlen. De optrådte med en fart, der var noget hurtigere end for almindelige satellitter. Det understreges, at fænomenet bestemt ikke skulle have lignet fly! – Da genstandene var forsvundet, blev der set en kraftig rød stribe på himlen, hvor objekterne havde optrådt.
- 4) Den sidste rapport er fra onsdag den 27.10. kl. ca. 19: - flere mennesker har fortalt om en ejendommelig form for "tag-fat" hen over himlen ved Felsted. To runde orange genstande (lidt større end planeten Mars) blev set på den norlige himmel, de kom flyvende parallelt fra vest mod øst. På et tidspunkt var den ene lidt foran. Den standsede da op, og da den anden var kommet op på siden af den, samlede de sig til *ét dråbeformet objekt*, hvorefter de dykkede nedad. Kort efter gled de igen op i banen, adskilte sig, og fløj *tilbage* mod vest. Under hele denne (og de efterfølgende) manøvrer, "pulserede" objekterne kraftigt i lysstyrke! Genstandene samlede sig flere gange til *ét objekt*, hvorefter de dykkede, men kom hele tiden op igen. Til sidst forsvandt de i stor fart mod øst efter at have skiftet flyveretning nogle gange. Objekterne var lydløse!!

- Enhver oplysning der muligvis kan kaste lys over disse rapporter, har interesse!!

Skandinavisk UFO-information – SUFOI, København.

Tirsdag d. 2.

Tilslutning til Lundtoft IF.

Der var ved den ekstraordinære generalforsamling i Felsted ungdomsforening i aftes bred enighed om, at en oprettelse af en idrætsforening i Lundtoft storkommune er den rette løsning. På et møde den 15. november i Tumbøl skal den endelige beslutning om sammenlægning af idrætsforeningerne i Felsted, Klipleve, Bjerndrup og Bovrup vedtages på en stiftende generalforsamling.

60 år.

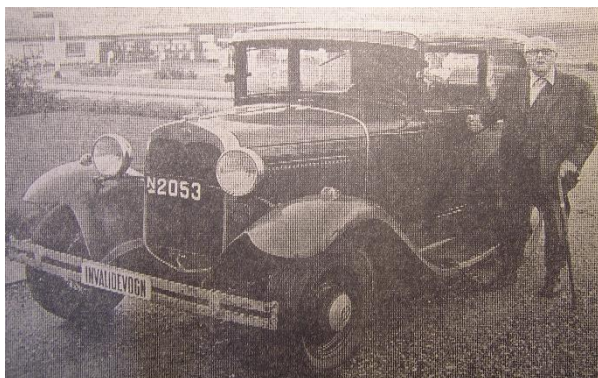
Fru Sofie Jepsen Hansen, gift med maskinbygger Lor. Hansen, Svejrup ved Bovrup, bliver 60 i morgen, torsdag. Hun er født i Dybbøl, men her i en lang årrække boet i Svejrup. I hjemmet er opvokset tre døtre.

Onsdag d. 3.

70 år.

Fhv. amtsvejmand Hans Asmussen Jørgensen, Tværgade Felsted, fylder 70 år på fredag. Han stammer fra Lunderup ved Rødekre og har i over 40 år været beskæftiget ved amtsvejvæsnet. Han er vellidt og agtet i vide kredse og har i årenes løb påtaget sig en række tillidshverv. Han har således været formand for skolekommissionen, medlem af menighedsrådet og af bestyrelsen for Danske Samfund. Endvidere var han en tid medlem af det daværende Felsted sogneråd, hvor han repræsenterede socialdemokratiet. Hans Jørgensens hustru døde for en halv snes år siden. Der er to døtre, af hvilken den ene er gift med vognmand Gustav Reitz, Felsted, og den anden med gårdejer J. Wrang, Snurom ved Graasten.

83-årig med nyt kørekort og 42 år gammel Ford.



Når man har gjort hinanden selskab i mere end 34 år, og når det i det lange gøremål er blevet til mere end 200.000 km. skal der meget til, før man vender hinanden ryggen. Det samme mener pens. førstelærer A. Buch, Felsted, som netop har fået sit førerbevis fornyet. Nu kan den 83-årige førstelærer og hans 42-årige Ford fortsætte de daglige køreture i hvert fald endnu et år. – Det er aldrig tidligere gået så let med at få fornyet mit kørekort. Før var det jo en langvarig

affære, siger den gamle, stadig aktive billist, der fik sit første kørekort i 1937. Samme år blev han den lykkelige ejer af det fornemme sortlakeret køretøj, som han købte hos Ford i Aabenraa formedelst 2.500 kr. Fordén havde allerede den gang tjent en anden ejer trofast i otte år. – Den går stadig upåklageligt og stater hver gang, jeg sætter foden på startpedalen, - noget som mange moderne bilejere sikkert vil misunde mig i den kommende tid. For et par år siden var jeg hos den motorsagkyndige i Aabenraa, og han sagde god for bilen i alle henseender. Den får også lov til at holde min tid ud, hvor længe det så end varer. Min mekaniker har i hvert fald lovet, at han vil holde bilen i orden så længe jeg lever. – Nu kører jeg selvfølgelig ikke så meget, som tidligere, men det bliver da alligevel til en daglig køretur. Jeg kommer aldrig på hovedvejene. Der køres nu alligevel for stærkt. Selv nøjes jeg med omkring 55 km i timen. Den hastighed passer både mig og Fordén bedst, slutter den pensionerede førstelærer og passionerede Ford-billist.



lebet af den måned, Erich Pöhlendorfer har opholdt sig på Tostegård, har han hurtigt lært sig at betjene de forskellige moderne maskiner, han ikke kender fra Østrig. På billedet demonstrerer han malkning med rørsystemet, der er temmelig nyt. Jes Lassen ser til

Torsdag d. 4.

50 år.

Fru Margrethe Christine Thomsen, Felstedskov – lørdag.

Lørdag d. 6.

70 år.

Fru Anna Grube, enke efter arbejdsmand Otto Grube, Tumbøl ved Felsted, fylder 70 år tirsdag den 9. november. Fru Grube er født Hansen og stammer fra Tumbøl, hvor hun har boet al sin tid og er kendt som et venligt og omgængeligt menneske. Manden døde for otte år siden. To af ægteparrets syv børn er døde, og de øvrige bor alle her i landsdelen, den ene arbejdsmand Otto Grube, bor i samme hus som moderen.

Mandag d. 8.

Tingløst skøde.

Skifteretsattest som ankomst for arb. mand Johan Johansen, Tombøl, arb. mand Jacob Johansen, smst., smed Henrik Johansen, Vennelyst, forretningsfører Georg Johansen, Stegholt 50, Aabenraa, Christine Møller, Bøgevang, Felsted, murer Aksel Johansen, Hellevad, Thyra Johansen, Nygade, Bolderslev, Olga Petersen, Fiskergade 4, Aabenraa, Hertha Christensen, Slotsgade 12, Aabenraa, Lydia Hansen, Løgumklostervej 12, Aabenraa, tekn. tegner Kjeld Ferrow, Kolstrup 16, Aabenraa, i boet efter Botilla Cathrina Johansen, Tombøl, og afdøde ægtfælle Christian Johansen, 277 Tombøl, E kr. 40.000.

65 år.

Fhv. gdr. Johan J. Michelsen, Østergade, Felsted – tirsdag.

Torsdag d. 11.

Hjertelig tak for al opmærksomhed ved vort bryllup.

Marie og Erik Clausen, Bøgevang, Felsted.

Tumbøl friv. Brandværn afholder lottospild fredag den 12. nov. kl. 20.00 på Tumbøl kro. Der spilles om mange gode gevinster, bl. a. 1 kaffemaskine. Hertil indbydes foreningens aktive og passive medlemmer m. pårørende. Evt. overskud går til køb af nyt materiel.

Fredag d. 12.

75 år.

Fru Helene Dorthea Hansen, gift med fhv. vejmand Asmus Hansen, Ny Skovbøl ved Felsted, fylder 75 år mandag den 15. november. Hun er født Snefeld og stammer fra det tidl. Felsted sogn. I hjemmet er opvokset en datter og to sønner.

Skifteretsattest som ankomst for smedsvend Johannes Jensen, Vestergade24, Hjern, i boet efter arbejdsmand Johannes Jensen Velkjær, 102 Skovbølgård ejerlav. E kr. 18.000.

Tirsdag d. 16.

Guldbryllup.

Fhv. gårdejer Nis Chr. Sørensen og fru Marie, "Vesterlund", Tråsbøl ved Felsted, har guldbryllup torsdag den 18. november. Af helbredshensyn fejres dagen inden for den

snævrete familiekreds hos Marie Sørensens datter af første ægteskab, Ingeborg (hvis far faldt i krigen 1914 – 18), og svigersønnen, fhv. gårdejer Jes P. Lassen, Kværs.

Onsdag d. 17. På det lukkede kommunalbestyrelsesmøde i Lundtoft solgtes en byggegrund til gdr. Hans M. Matthiesen, en byggegrund i Felsted og give fru Aase Christensen, Tumbøl kro, spiritusbevilling. Fru Lilly Schmidt, Lilskov, fik bevilget et tilskud på 300 kr. til arrangement af en adventsfest for pensionister i Felsted, Bovrup og Varnæs.

Torsdag d. 18. TUMBØL JAGTFORENING afholder lottospild lørdag den 20. november kl. 19.30 i Tumbøl Kro. Der spilles om gode gevinster – ekstragevinst: 1 rådyr. Bestyrelsen.

Mandag d. 22. **Svømmehal i Felsted søges fremskyndet.**
På foranledning af Felsted Borgerforening vil der blive nedsat et udvalg, som skal arbejde for etablering af en svømmehal i Felsted. På den foreliggende skitse over udvidelsen af Felsted Centralskole er placeret en svømmehal.

Tinglyst skøde.

Lærerinde, fru Jenny Ahlbæk Bruun, Tombøl, til kontorassistent Gert Nørskov Petersen, Solvænget, Graasten, 44 Tombøl ejerlav k kr. 71.000, E kr. 35.000.

Torsdag d. 25. **Tinglyst skøde.**
Gdr. Jes Christensen, Slyngsten, til gdr. Bent Petersen Thorsen, Felsted, Østermark, 71 Tombøl ejerlav, Felsted sogn, 108 Felsted ejerlav, K kr. 500.00, E kr. 270.000.

50 år.

Landmand Lorenz Peter Jacobsen, Felstedmark, - fredag.

Lørdag d. 27. **Gynther Hansen i Pregårds Galleri.**



Eks-Aabenraaren, Gynther Hansen, Felstedskov, åbner i dag en maleriudstilling i Pregårds Galleri, Nygade 44. Gynther Hansen har ændret sin stil ret væsentligt siden han sidst udstillede i Aabenraa. Motiverne er hentet fra Aabenraa-egnen, delvis, fra Felstedskov, hvor han de senere år har indrettet sig i den tidligere skolebygning.

75 år.

Fru Cathrine Dorthea Petersen, Kirkevej, Felsted, i morgen søndag.

FINE SLAGTEHØNS kan afhentes. – Krusmølle, tlf. (046) 8 52 65.

Mandag d. 29. **Julens glæde i Felsted.**
Der afholdes generalforsamling og udbetaling lørdag den 4. december kl. 14.30 i Felsted kro. Bestyrelsen.

Dødsfald.

Fru Anne Christine Hansen, Skovbøl ved Felsted, enke efter gårdejer Rasmus Hansen, er død i den høje alder af 88 år. Fru Hansen var født i Bovrup. Ved giftemålet overtog ægteparret en gård i Skovbøl, som de drev med flid og dygtighed, indtil datteren Christine og svigersønnen Asmus Petersen overtog ejendommen, mens forældrene flyttede til Velkær, hvor Rasmus Hansen døde for ca. 20 år siden. Foruden nævnte efterlader afdøde endnu en datter, som er gift med gårdejer Peter Callesen i Ensted. Begraves onsdag kl. 13.30 fra Felsted kirke.

December.

Onsdag d. 1.

Tilladelse.

Formand for amtsrådets tekniskeudvalg, Ingomar Petersen, har på udvalgets vegne meddelt tilladelse i henhold til by- og landzonenloven til: Installatør Jørgen Møller, Felsted, til etablering af en overdækket af- og pålæsnings- samt vaskeplads foran garagerne på ejendommen i Felsted.

Lørdag d. 4.

Felsted ungdomsforening.

Ekstraordinær generalforsamling torsdag den 9. december 1971, kl. 20.00, på Tombøl kro.
Dagsorden: Nedlæggelse af Felstedungdomsforening. Bestyrelsen.

TOMBØL OG OMEGNS RINGRIDERFORENING afholder lottospild onsdag den 8. december, kl 20.00 i Tombøl kro. Der spilles om mange værdifulde gevinster + ekstragevinster til sidemand. Bestyrelsen.

Onsdag d. 8.

Fremgang for ”Julens glæde” i Felsted.

Julens glæde i Felsted kunne på generalforsamlingen melde stigning i medlemmer, der er vokset fra 138 til 144. Medlemmerne har sparet 65.000 kr. mod 55.000 i fjor. Da der sædvanlig kun møder et få tal af medlemmerne til generalforsamlingen blev der vedtaget næste år at udsende det opsparede beløb pr. check.

Lørdag d. 11.

To foreninger nedlagt og indmeldt i ny.

På ekstraordinære generalforsamlinger i Felsted Ungdomsforening og Klipleve Idrætsforening blev det enstemmigt vedtaget at nedlægge de to foreninger og stedet søge ind i den nydannede Lundtoft Idrætsforening. Formue og gæld fra de to foreninger overtages også af den nye, store idrætsforening, der får omkring 1200 medlemmer.

Mandag d. 13.

Dødsfald.

Fhv. bygmester Thomas Thomsen, Felstedskov, er død i går, søndag, 75 år gammel. Thomas Thomsen var født i Felstedskov, hvor han – bortset fra sin deltagelse i første verdenskrig – altid har boet. I mange år drev han byggeforretning og var kendt som en dygtig og pålidelig håndværker. Han lagde op, grundet sygdom, i 1960. Ved siden af forretningen drev Thomas Thomsen fiskeri, og dette fortsatte han med, indtil han for 5 år siden måtte holde op hermed. Afdøde efterlader sin hustru fru Helene, der stammer fra Blans, samt fem børn. Christian er arkitekt i Nordborg, Jørgen er ansat ved Sømo Huse i Padborg, men bosat i Felstedskov, Marie er gift med en lærer i Hovslund, Ingeborg med bibliotekar Gynther Hansen, Felstedskov, Marie, der er børnehaveleder og gift i Køge. Begravelsen finder sted torsdag den 16. december, fra sygehuskapellet i Aabenraa kl. 13.15, ved Felsted kirke kl. 14.00.

70 år.

Arbejdsmand Nic. FR. Hinrichsen, Lilskov ved Felsted, onsdag.

Onsdag d. 15.

Tinglyst skøde.

Skifteretsattest som ankomst for Juliane Christine Thomsen, Aabenraa, Fiskehandler Peter Thomsen, Tombøl, depotbestyrer Christian Thomsen, Aabenraa, Marie Petersen, Grøngrøft, Graasten, fiskehandler Alfred Thomsen, Aabenraa, i boet efter fisker Christian Thomsen, Felstedskov, 34 Felsted ejerlav, E. ej. vurd.

80 år.

Fru Cecillie Marie Jensen, enke efter gdr. Valdemar Jensen, Traasbøl, ved Bovrup, fylder 80 år lørdag den 18. december. Fru Jensen er født i Sottrup. I 1922 kom ægteparret fra Stenderup ved Nybøl til Traasbøl, hvor de igennem mange år med dygtighed har drevet deres ejendom. Manden døde for et par år siden, og nu driver sønnen Jens Jensen, gården, hvor moderen stadig bor og nyder en god alderdom ved udmærket helbred. Desuden er der en datter, som er gift i Dybbøl.

80 år.

Fhv. gdr. Jørgen Hansen, Felsted Vestermark, fylder 80 i morgen, den 17. december. Jørgen Hansen overtog i sin tid fødegården efter sin far og drev den på udmærket måde, indtil han for ca. 17 år siden overdrog den til sin søn Hans Jørgen Hansen. Forældrene flyttede derefter ind i aftægtsboligen, hvor hustruen døde i 1954. Jørgen Hansen er fuldt og helt gået op i landbrugsarbejdet og har ikke deltaget i offentlige anliggender. Han får nu en god pleje hos sønnen, og desuden er en datter Ruth, gift på Vester Sottrup-egnen, og Astrid, som er gift med gdr. Bertram Sørensen, Tråsbøl Mark.

Tyveri i feriebolig.

Til kriminalpolitiet i Aabenraa er anmeldt tyveri af en feriebolig "Æblehaven" i Ny Skovbøl ved Varnæs, hvor der er stjålet en motorsav af mærket "Silt", et barometer, samt Palle Lavrings bog om Sønderjylland. Huset ejes af ingeniør Ebbe Brüel, Buresø i Nordsjælland, og tyven har skaffet sig adgang ved at slå en rude ind. Det stjalne har en samlet værdi af omkring et par tusinde kroner.

65 år.

Gdr. Søren Langhede, Felstedskov, søndag.

Tirsdag d. 28.

Tinglyst skøde.

Skifteretsattest som ankomst for fru Frida Hedvig Schwartz, Gåskær, fru Metha V. Hansen, Felsted, Heinrich Mau, Felsted, til boet efter fhv. gdr. Fridrich Johannes Mau, Graasten, 261 Felsted ejerlav, E kr. 500.

Fru Frida Hedvig Schwartz, Gåskær, fru Martha V. Hansen, Felsted, Heinrich Mau, Felsted, til fru Meta Vige Hansen, Felsted, 261 Felsted ejerlav, k kr. 950, E kr. 500.

Onsdag d. 29. Pensionist Marius Nissen, Tværgade, Felsted, til mekaniker Carl Chr. Brodal og ægtefælle, Karin Stolting Brodal, Tværgade, Felsted, 276 Felsted ejerlav, K kr. 47.000, E kr. 47.000.

60 år.

Fællestillidsmand Chr. Peter Lock, Nygade, Felsted, fylder 60 år nytårsdag.

